SIEMENS

XQG100-WG54C8C11W

洗衣机



ZH 使用说明和安装说明

登陆西门子家电官网注册您的家电产品，尽享专业服务。

Siemens Home Appliances

目录

1 安全性 2
2 避免财物损失 5
3 环境保护和节约 5
4 安装和接通 6
5 首次使用前 8
6 了解机器 9
7 显示屏 11
8 按键 12
9 程序 14
10 衣物 16
11 操作基本知识 16
12 童锁 18
13 智能定量系统 18
14 Home Connect 晶御智能 19
15 基本设置 20
16 清洁和保养 21
17 处理故障 22
18 运输、储存和废弃处理 25
19 技术数据 25
20 执行标准 26

⚠ 1 安全性

请注意以下安全注意事项。

1.1 按规定使用

仅将电器用于:
- 用于按维护标签可机洗的纺织品和可手洗的羊毛。
- 用自来水和市售洗衣机专用的洗涤剂和保养产品。
- 在封闭的家庭空间和类似应用中，如：商店、办公室和其他工作环境；农场等的员工厨房区域；酒店、汽车旅馆和其他典型住宅环境；住宿加早餐旅馆等的顾客厨房区域。
- 最高在海拔 4000 m 使用。

1.2 安装安全性

⚠ 警告 – 有电击危险!

安装不当可能发生危险。
- ▸ 楼房电路安装的接地系统必须按规定进行安装。提供安装的电源线横截面必须有足够大的面积。
- ▸ 使用者不应自行改变低压断路器或剩余电流动作保护器的设定值。
- ▸ 使用残余电流断路器时，仅限插入有标记 ⎓ 的型号。
- ▸ 不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器。
- ▸ 本机器安装完成后，必须可以随手插入或拔除电源插头，或者若无法随手插入或拔除插头，必须根据安装规定的要求，在进行固定的电路安装时应安装断开装置。

▸ 放置器具时，应确保电源线不被卡住或损坏。
电源线绝缘层若损坏将造成危险。
▸ 请勿将电源线靠近发热的机器部件或热源。
▸ 请勿将电源线靠近锋利的尖锐处或边缘。
▸ 切勿弯折、挤压或更改电源线。

⚠ 警告 – 有着火危险!
使用延长的电源线和未经许可的转接器会造成危害。
▸ 请勿使用延长线电源插座或排插。
▸ 若电源线过短，并且没有更长的电源线，请联系专业的电气公司来修改家中配电系统。

⚠ 警告 – 有受伤危险!
如果洗衣机干衣机没有正确的叠放，则叠放的机器可能会坠落。
▸ 干衣机只可用干衣机制造商的连接组件叠放到洗衣机上。不允许使用其他安装方法。
▸ 如果干衣机制造商没有提供合适的连接组件，则不得叠放本机器。
▸ 不同制造商的机器以及具有不同深度和宽度的机器不得叠放。
▸ 洗衣机和干衣机不得叠放在底座平台上，否则机器可能会翻倒。

⚠ 警告 – 有窒息危险!
孩童有可能用包装材料将头部套住或将自己缠住而造成窒息。
▸ 请让孩童远离包装材料。
▸ 切勿让孩童用包装材料玩耍。

⚠ 小心 – 有受伤危险!
机器在运行过程中可能会振动或移动。
▸ 将机器放置在干净、平坦且牢固的平面上。
▸ 通过机脚和水平仪校准机器。
如果软管和电源线铺设不当，会有绊倒的危险。
▸ 铺设软管和电源线时，确保不会造成绊倒的危险。
如果通过突出的部件 (例如机器的门) 来移动本机器，则这些部件可能折断。
▸ 不得通过突出的部件来移动本机器。

1.3 使用安全性

⚠ 警告 – 有电击危险!
机器损坏或电源线损坏时将造成危险。
▸ 请勿运行已损坏的机器。

- ▸ 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
- ▸ 拔出插头时请握住电源插头本体，请勿直接拉拽电源线。
- ▸ 从插座上拔下插头时，不应对电源线施加拉力。
- ▸ 若本机器或电源线损坏，请立即拔除电源线插头或关闭保险丝盒的保险装置以及关上水龙头。
- ▸ 请致电客户服务。

渗入的水分可能引起电击。

- ▸ 本机器仅适于在封闭空间内使用。
- ▸ 切勿将本机器暴露在高温和潮湿的环境中。

⚠ 警告 – 有损害健康的危险!

儿童可能会把自己关进电器内，从而造成生命危险。

- ▸ 不允许将电器安装在电器对侧的可上锁的门、滑动门或带铰链的门后，因为其会妨碍电器的完全打开。
- ▸ 报废的旧机应依下列方式处理：拔除电源线插头，剪断电源线，将门锁破坏，使机器门无法再关上。

对大量不透水衣物进行脱水时可能产生不平衡，从而导致受伤。

- ▸ 不要在电器中对大量不透水衣物进行洗涤和脱水，例如被子或床垫。

⚠ 警告 – 有窒息危险!

孩童可能会吸入或吞食小型部件而造成窒息。

- ▸ 请让孩童远离小型部件。
- ▸ 切勿让孩童玩耍小型部件。

⚠ 警告 – 有爆炸危险!

机器周围环境中的易燃易爆物品、煤尘或粉末可能引起爆炸。

- ▸ 本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。
- ▸ 在运行过程中要保持机器周围环境清洁。

⚠ 小心 – 有受伤危险!

如攀爬或攀登到本机器上，盖板可能会折断。

- ▸ 切勿攀爬或攀登到本机器上。

如果将重物放置或支撑到打开的机器门上，则机器可能会倾覆。

- ▸ 不得将重物放置或支撑到机器的门上。

⚠ 小心 – 有烫伤危险!

在用高温洗涤时，洗涤水会变热。

- ▸ 不要触摸高温的洗涤水。

⚠ 小心 – 有受伤危险!
使用本产品会产生臭氧。
活性氧可能导致眼部流泪和黏膜受刺激。
- 当具有活性氧的程序正在运行时，不要利用紧急解锁来打开机器门。
- 等待机器门被释放。

⚠ 小心 – 有化学灼伤危险!
在打开洗涤剂抽屉盒后，洗涤剂和护理剂有可能从机器中溅出。
接触眼睛或皮肤可能会引起发炎。
- 如果接触到洗涤剂或护理剂，要用清水彻底冲洗眼睛或皮肤。
- 如果不慎吞服必须立即就医。
- 洗涤剂和护理剂要存放到儿童接触不到的地方。

1.4 安全清洁和保养

⚠ 警告 – 有电击危险!
维修不当会造成危险。
- 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
- 唯有合格的专业人员方可维修机器。
- 仅限使用符合原厂要求的部件来维修机器。

⚠ 警告 – 有受伤危险!
使用非原厂备件和非原厂附件可能会发生危险。
- 请只使用制造商的原厂备件和原厂附件。

⚠ 警告 – 有中毒危险!
使用含溶剂的清洗剂时可能产生会有毒的蒸汽。
- 不要使用含溶剂的清洁剂。

2 避免财物损失

注意
用脏水或过热的水运行本电器可能导致财物损失和电器损坏。
- 只能用冷的自来水运行本电器。

3 环境保护和节约

3.1 处理包装材料

包装材料皆是环保材质并可再生利用。
- 请分类处理各部件。

3.2 节约能源和资源

若您注意此注意事项，机器的耗电量和耗水量将会更低。

- 请使用具有较低温度和较长洗涤时间的程序，以及充分利用最大负载量。→*页 14*
- 根据衣物的脏污程度分配洗涤剂量。
- 对于轻微和普通脏污的衣物，可降低洗涤温度。
- 如果要接着在滚筒式干衣机中烘干衣物，则设置最大脱水转速。
- 在不预洗的情况下洗涤衣物。

3.3 节能模式

如果您短时间内不操作电器，那么电器会自动切换到节能模式。所有显示均熄灭，⏻ 闪烁。
您可以通过重新操作设备结束节能模式。
如果您长时间不操作电器，那么电器会自动切换到待机状态。

4 安装和接通

4.1 拆开电器包装

1. 将包装材料和保护套完全从电器上取下。→*页 5*
2. 检查电器是否有可见的损坏。
3. 打开电器门。→*页 17*
4. 从滚筒中取出附件。
5. 关上电器门。

4.2 供货范围

注意: 电器在出厂时已执行功能测试。因此可能在电器中形成水斑，其可通过首次洗涤过程清除。

装箱单包括:

- 洗衣机
- 随附资料
- 运输防松件 →*页 7*
- 孔塞
- 进水软管 →*页 7*
- 底板[1]

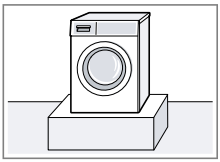
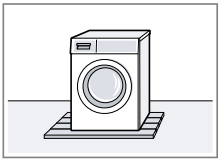
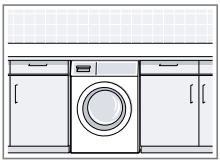
4.3 对安装地点的要求

⚠ 警告
有电击危险!
该设备包含带电的零部件。
接触带电的零部件很危险。
- ▸ 不带盖板时不要操作该设备。

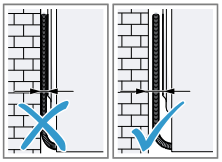
⚠ 警告
有受伤危险!
在底座上运行时设备可能翻倒。
- ▸ 在底座上投入运行前务必用制造商提供的固定压板固定设备支脚。

注意
电器中结冰的残留水可能导致电器损坏。
- ▸ 不要在有霜冻可能的区域或室外安放和使用该电器。

如果将电器倾斜超过 40°，电器中的残留水分可能流出并导致财物损失。
- ▸ 小心地倾斜电器。
- ▸ 请直立运输电器。

安装地点	要求
底座 	用固定压板固定电器。
木地板 	将电器安放在一块用螺栓牢固地固定在地板上的防水木板 (厚度至少 30 mm) 上。
橱柜 	电器只能安装在一个连续并且和相邻各柜固定相连的工作台面的下方。所需的开孔宽度：60 cm。

[1] 视机器配置而定

安装地点	要求
靠墙 	不要将任何电源线和软管夹在墙和电器之间。

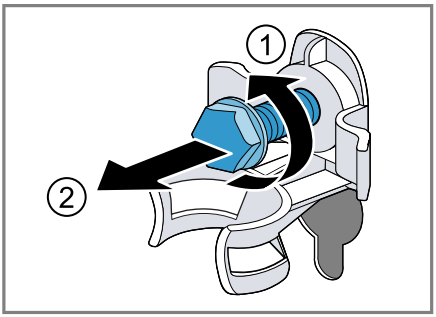
4.4 拆除运输安全装置

该设备在运输时用设备背面的运输防松件固定着。

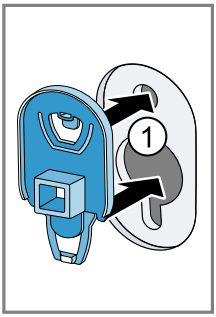
注意: 请保管好运输防松件的螺栓和套管，以备将来运输时使用。

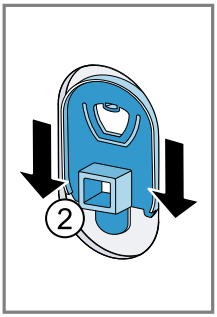
要求: 泡沫支撑块已取下。

1. 从支架中拉出软管。
2. 将 4 个运输防松件的所有螺栓用开口度为 13 的扳手松开 ① 并拆下 ②。



3. 从支架中拆下电源线。
4. 拆下 4 个套管。
5. 装入 4 个孔塞 ① 并将其向下推 ②。





注意: 如要在运输时将运输防松件装入电器，请以相反的顺序反向执行这些步骤。

4.5 连接设备

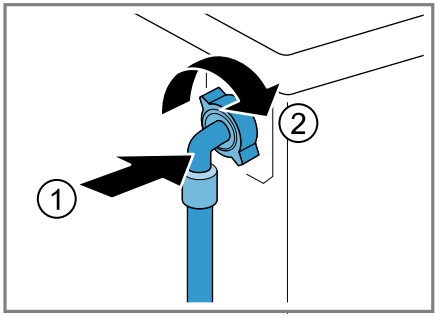
连接进水软管

注意

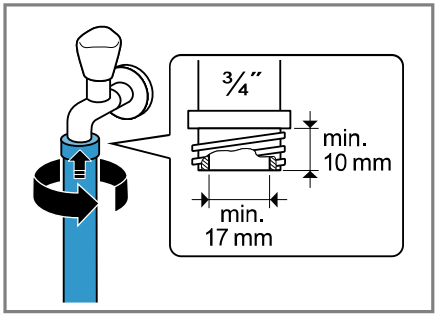
进水软管连接不正确可能会导致财物损失。

- 用手拧紧进水口的螺纹连接。

1. 将进水软管连接到设备上。



2. 将进水软管连接到水龙头 (26.4 mm = 3/4") 上。



3. 小心地打开水龙头并检查，连接部位是否密封。

排水口连接方式

注意

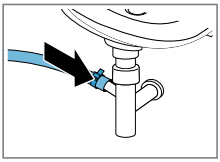
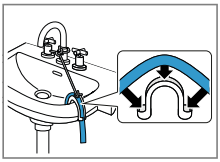
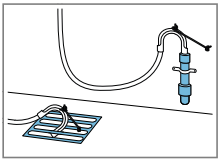
排水时排水软管中有压力，可能会从安装的连接位置松脱。

- 将排水软管锁定以防意外松脱。

在排水口堵塞或封闭时，积聚的废水可能回流到设备中。

- 在使用设备前确保，废水快速排出并疏通堵塞。

注意: 为了不超过电器的最大排水高度，排水软管的任何部位均不得高于电器安装面 100 cm 以上。

虹吸管 	用一个软管夹 (24-40 mm) 固定连接部位。
盥洗盆 	用一个弯管固定排水软管并锁定。
带有橡胶套管的塑料管或下水道井口 	用一个弯管固定排水软管并锁定。

接通机器电源

注意

- 针对本电器的居家电气安装必须符合当地的法律规定和安全规章，并且应包含漏电保护断路器。
- 使用过程中，请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中，并保持电源插头与插座接触良好。

1. 将机器电源线的插头插入机器附近的电源插座上。
   有关机器的连接数据，您可以查看技术数据 →*页 25*。
2. 检查电源插头是否牢固。

4.6 调平电器

为了降低噪音和振动以及避免设备移动，请正确调平电器。

1. 用开口度为 17 的扳手顺时针松开防松螺母。
2. 为了调平电器，请转动设备支脚。用水平仪检查调平结果。
   所有设备支脚均必须牢靠地立在地面上。
3. 用开口度为 17 的扳手将防松螺母对着外壳牢固拧紧。
   此时固定住电器支脚，并且不得更改高度。

5 首次使用前

5.1 启动空洗涤过程

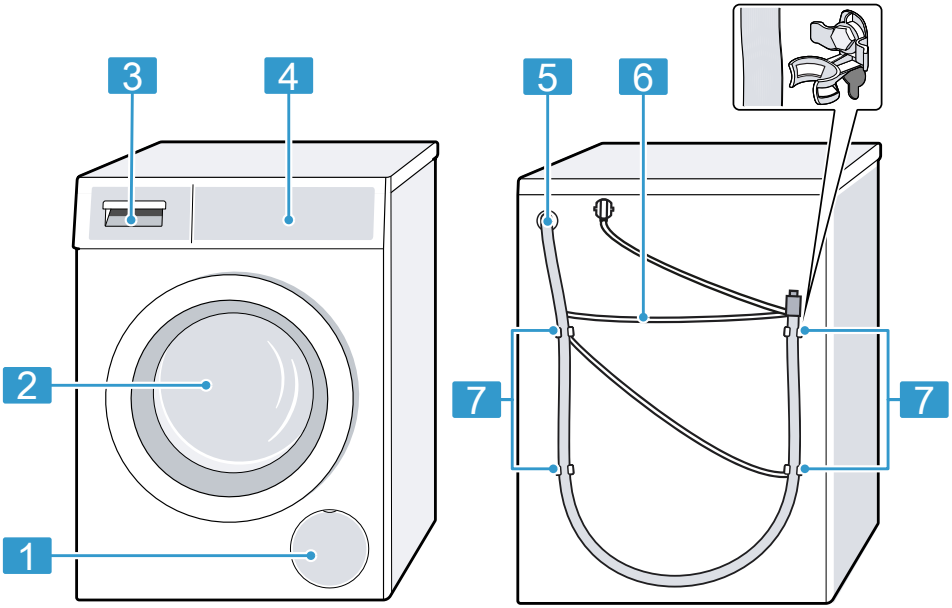
您的电器在出厂前经过了全面细致的检查。为了清除可能存在的剩余水分，请首先执行不加洗涤衣物的洗涤。

1. 按压 ⏻ 。
   启动过程需持续数秒。
✔ 设备显示启动信息，并在几秒钟后显示程序概览。
2. 设置程序 **深层洁筒** 。
3. 关闭电器门。
4. 拉出洗涤剂抽屉盒。
5. 往手动定量槽中加注约 1 升自来水。
6. 往手动定量槽中加注含氧漂剂的洗衣粉。
   为了避免起泡，在轻度污染时请只使用洗涤剂制造商建议用量的一半。请不要使用羊毛洗涤剂或高级洗涤剂。
7. 推入洗涤剂抽屉盒。
8. 启动程序。 →*页 17*
9. 启动第一个洗涤过程，或按压 ⏻ ，将电器置于待机状态。
   → *"操作基本知识", 页 16*

6 了解机器

6.1 电器

您可以在此查看机器的相关部件。

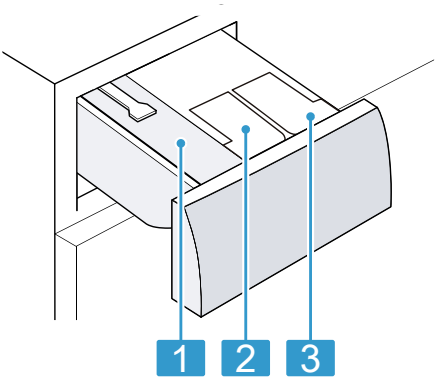


对于具体的型号，图片中的细节可能有所差别，例如颜色和形状。

1	排水泵的保养翻盖 →*页 21*
2	门 →*页 17*
3	洗涤剂抽屉盒 →*页 10*
4	控制面板 →*页 10*
5	排水软管 →*页 7*
6	电源线 →*页 8*
7	运输防松件 →*页 7*

6.2 洗涤剂抽屉盒

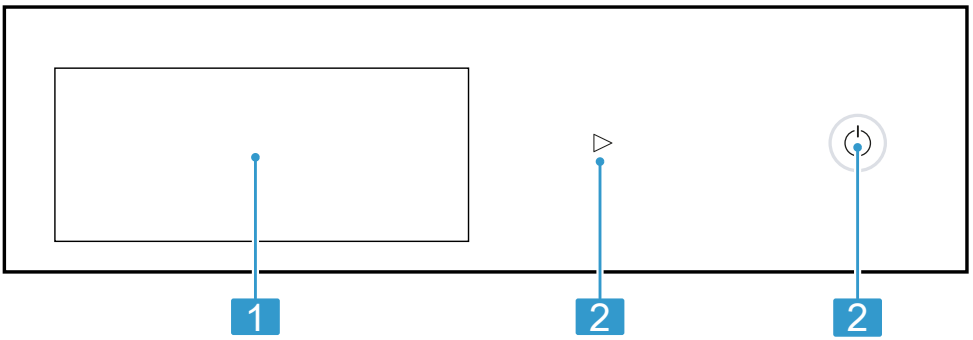
注意: 关于洗涤剂和护理剂的使用及定量，请遵守制造商的规定及程序说明中的规定。



1	手动定量槽 → *"使用手动定量槽", 页 18*
2	❀ / 🏷: 柔顺剂或洗衣液定量容器 → *"智能定量系统", 页 18*
3	🏷: 洗衣液定量容器 → *"智能定量系统", 页 18*

6.3 控制面板

通过操作面板，您可以设置机器的所有功能并查看运行状态的相关信息。



1	按键 →*页 12*和显示区 →*页 11*
2	按键 →*页 12*

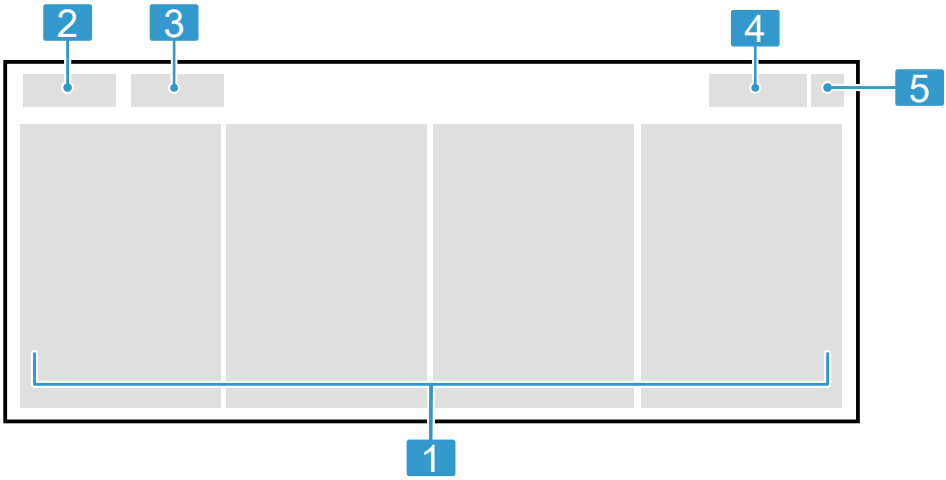
7 显示屏

显示屏将显示当前设置值、选项或注意事项内容。

7.1 程序菜单

程序菜单是显示屏的主菜单。该菜单中，您可以对本电器的重要运行设置进行调整，或进入其他菜单进行浏览。

注意: 请注意有关操作逻辑主题的信息。



1	程序选择 →*页 14*	4	状态显示
2	程序菜单	5	设备设置
3	收藏夹		

7.2 显示屏中的提示

显示	说明
1小时 25分钟 [1]	预计程序持续时间 / 程序剩余时间，以小时和分钟表示。
1小时 30分钟 [1]	程序结束时间 →*页 13*
关 - 1400	设定的脱水转速 (r/min)。 →*页 13* 关： 不脱水，仅排水
冷洗 - 90	设置的温度 (°C)。 →*页 13*
⊸	童锁已激活。 →*页 18*

[1] 示例

显示	说明
建议您进行筒清洁。 请运行筒清洁程序（勿放入衣物） 或者运行一个大于40°C洗涤温度的程序。 您可在设置中取消此提示功能。	需要清洁滚筒。请执行程序 深层洁筒 以清洁和养护内筒和外筒。 →*页 21*
📶	■ 亮起: 电器已通过 Wi-Fi 与家庭网络连接。 ■ 闪烁: 电器正在尝试通过 Wi-Fi 与家庭网络连接。
Wi-Fi没有打开，手机互联无法激活。请在设置中选择“手机互联”，打开Wi-Fi。	电器未通过 Wi-Fi 与家庭网络连接。
泡沫过多，洗涤时间将会延长。	电器识别到泡沫过多。 →*页 23*
检测到没有进水，程序无法运行。 请您打开水龙头，程序将继续运行。	■ 没有水压。 →*页 23* ■ 水龙头水压过低。
料盒未关闭，程序无法运行。 请您关上料盒。	洗涤剂抽屉盒未完全推入。

8 按键

使用按键 **更多选项** 可打开其他程序设置的子菜单。其他程序设置在按键一览中列出。
程序设置的选择取决于设定的程序。

按键	说明
▷	启动程序。 →*页 17*
暂停/添衣	暂停程序，或添加衣物。 →*页 17*
终止	取消程序。 →*页 17*
⚙	打开菜单，以进行其他设置。
⏱ 加速	激活或停用缩短的程序持续时间。 **注意:** 耗电量会提高。洗涤结果不会受此影响。
智能除渍	选择污渍类型。 根据污渍类型调整温度、滚筒运动和浸泡时间。

按键	**说明**
超氧水洗	激活或停用带温度的洗涤程序，以便满足较高的卫生要求。 使用规定的温度进行洗涤可以有效地杀灭细菌。
织物类型	选择用于活性氧处理的织物类型。 活性氧是一种特殊形式的氧，可有效减少异味。 活性氧不去除污渍或汗味。
i-Dos	按压此按键，打开菜单。 激活或停用柔顺剂 或洗衣液 的智能定量系统。
预约	确定程序结束时间。程序持续时间已经包含在设定的小时数中。程序启动后会显示程序持续时间。
温度	调整温度。
转速	调整脱水转速或停用脱水。 通过选择 关 可排水并取消脱水步骤。衣物在湿态下保留在滚筒中。
静音	激活或停用操作信号和提示信号。
	接通电器或将电器置于待机状态。 如果控制面板无响应，长按 约 5 秒钟，以便重启电器。 →*页 24*
手机互联	启用或停用远程启动。 →*页 20*
童锁	激活或停用童锁。 →*页 18*
更多选项	显示或隐藏附加按键。
加预洗	激活或停用预洗，例如在洗涤严重脏污的衣物时。 **注意:** 如果智能定量系统已激活，则自动为预洗和主洗定量配给洗涤剂。 当智能定量系统已停用时，请将预洗用洗涤剂直接加入滚筒中，将主洗用洗涤剂加入手动定量槽中。 →*页 10*
加漂洗	激活或停用最多三个附加漂洗过程。 建议在皮肤特别敏感时或在水质非常软的地区使用。
night 夜间	激活或停用轻柔模式，例如针对在夜晚运行。 操作信号和提示信号被停用，电器调整为轻柔模式，例如通过减少滚筒转动。
高水位	激活或停用用更高水位洗涤。 建议用于特别敏感的皮肤和更轻柔的处理。
加浸泡	激活或停用 10、20 或 30 分钟浸泡。 →*页 17* 洗涤衣物在主要洗涤过程之前更长时间浸泡在水中。 适用于带有极难清除的污渍的洗涤衣物。
轻松熨	激活或停用减少褶皱的洗涤。 将调整脱水过程和脱水转速。衣物中的残留水分在洗涤后增加。请在洗涤后立即挂起衣物。
☆	保存您的性化程序设置。 →*页 17*

按键	说明
收藏	调出您的个性化程序设置。 →*页 17*

9 程序

注意

- 衣物的护理标签为您提供关于程序选择的附加提示。
  → *"保养标签上的保养标志", 页 16*
- 程序的温度设置可确保不超过保养标签上推荐的温度。电器中所达到的温度可能偏离设置温度。以最佳能效实现最佳洗涤效果。

程序	说明	最大负载量 (kg)
棉织物	洗涤耐磨的棉织物和亚麻织物。	10.0 5.0 [1]
化纤	洗涤合成纤维织物。	4.0
大件	洗涤合成纤维织物。 适用于大件衣物，例如床单、沙发罩或床罩和易护理的窗帘。	4.0
混合	洗涤棉织物、亚麻织物和合成纤维织物。 适用于轻微脏污的衣物。	4.0
深层净洗 Pro	洗涤棉织物、合成纤维织物和混纺织物。 适合去除污渍。 **提示:** 在洗涤前勿让污渍结干。 在洗涤织物前请清除固体成分。	3.0
轻柔	洗涤敏感的、可洗涤的丝绸织物、粘胶纤维织物和合成纤维织物。 请使用适合高档衣物或丝绸的洗涤剂。 **提示:** 通过轻柔地洗涤衣物降低对纺织纤维和超细塑料纤维的磨损。	2.0
女士内衣	洗涤特别敏感的、可洗涤的合成纤维织物、丝绸织物和莱卡织物，例如精细网织女士睡衣。 请使用适合高档衣物的洗涤剂。 请不要使用柔顺剂。	1.0
羊毛	可手洗和机洗的羊毛或者有羊毛成分的织物。 为了避免衣物缩成一团，滚筒特别轻柔地转动织物，并且采用长时间的暂停。 请使用适合羊毛的洗涤剂。	2.0

[1] =⏱ **加速** 已激活

程序	说明	最大负载量 (kg)
漂洗	漂洗，接着脱水和排水。	–
脱水	脱水并排水。 请不要使用柔顺剂。	–
防过敏	洗涤耐磨的棉织物和亚麻织物。	6.0
衬衫	洗涤棉质、亚麻和合成纤维制成的免熨烫衬衫。	2.0
运动装	洗涤合成纤维材质的运动织物和休闲织物。 请使用适合运动织物的洗涤剂。 请不要使用柔顺剂。	2.0
蒸汽除皱	适合衬衫、T 恤以及类似的棉织物和亚麻织物。 通过水蒸汽温暖和蒸汽处理干燥织物的程序，方便在程序结束后挂起织物或便于对其进行熨烫。 程序的衣物容量最大为五件衬衫或五件 T 恤。 如果只想对一件衣物进行蒸汽处理，请激活 ≈⏱ 加速。 **注意:** 不能洗涤或清洁织物。不要使用洗涤剂或护理剂。	– [1]
一键智洗	洗涤耐磨的棉织物和合成纤维织物。 自动识别脏污程度和织物类型。调整洗涤过程。	6.0
羽绒服	洗涤填充了羽绒的枕头、被子或羽绒服，以及填充了合成纤维的同类洗涤物。 请使用适合羽绒或高档衣物的洗涤剂。 请不要使用柔顺剂。	2.0
窗帘	洗涤窗帘和帷幕。 用于洗涤不超出该程序的最大负载量的厚重窗帘或 25 - 30 平方米轻便帷幕的程序。	4.0
深色洗	洗涤深色和色彩鲜艳的棉织物和易护理的织物，例如牛仔裤。 在洗涤时请将衣物的内侧外翻。 请使用洗衣液。	4.0
随心控时	洗涤合成纤维织物。 程序持续时间可调节的程序，适用于轻微脏污的衣物。	2.0
快洗15'	洗涤棉织物和合成纤维织物。 用于轻微脏污的少量衣物的短时程序。	2.0
速净洗30'	洗涤棉织物和合成纤维织物。 用于轻微脏污的少量衣物的短时程序。	4.0
超氧空气洗	所有可洗涤的织物以及只允许进行专业清洁的织物。	1.0

[1] 无法洗涤

程序	说明	最大负载量 (kg)
	可用于护理干衣物或清除烟味、厨房气味等异味。 您可在该程序中选择活性氧处理的强度。 → *"按键", 页 12*	
深层除螨	洗涤棉织物、亚麻织物和合成纤维织物。 在洗涤前和最后一次漂洗前用活性氧处理衣物。	4.0
深层洁筒	清洁和保养滚筒。 →*页 21* 带活性氧的清洁程序。 温度设置: ▪ 90 °C: 高温除菌程序。 ▪ 40 °C: 除菌程序。 ▪ 冷洗 : 冲洗滚筒以去除头发和毛绒。 请不要使用柔顺剂。 请不要使用羊毛洗涤剂、高级洗涤剂或洗衣液。	– [1]

10 衣物

要清除异味，您只能使用活性氧整新纺织品。

10.1 准备衣物

注意
以保护电器和织物的方式准备衣物。

10.2 保养标签上的保养标志

洗涤保养标志

符号	推荐的程序
⊠	(不可在洗衣机中洗涤)

11 操作基本知识

11.1 开启电器

要求: 电器已正确安装和连接。 →*页 6*

▸ 按压 ⏻ 。
启动过程需持续数秒。
✔ 设备显示启动信息，并在几秒钟后显示程序概览。
✔ 执行自检程序，自检过程中会有设备启动音。

注意: 滚筒照明会自动熄灭。

11.2 设置程序

要求: 显示屏显示程序菜单。
1. 浏览菜单。
2. 按压所需的程序。 →*页 14*
✔ 显示屏显示程序设置。
3. 按需调整程序设置。 →*页 12*

注意: 在您激活或停用智能定量系统时，会保存设置。

设置其他程序

要求: 显示屏显示程序菜单。
1. 浏览菜单直至显示屏显示: **更多程序** 。
2. 按压 **更多程序** 。
3. 浏览菜单。
4. 按压所需的程序。 →*页 14*
✔ 显示屏显示程序设置。

[1] 无法洗涤

5. 按需调整程序设置。 →*页 12*

11.3 保存程序设置

您可以收藏个性化程序设置。

要求: 已设置一个程序。 →*页 16*

▸ 按压 ☆。
在程序菜单 →*页 11*中按 **收藏**，以调出保存的程序。

11.4 开门

1. 按压电器门边缘。
2. 打开电器门。

11.5 放入衣物

1. 打开电器门。 →*页 17*
2. 将衣物放入滚筒内。
3. 关闭电器门。
确保没有衣物被夹在电器门上。

11.6 启动程序

注意: 如果要使用智能定量系统，请确保加注定量容器，设置基础投放量，以及将洗涤剂抽屉盒推到底。 →*页 18*

要求

- 已设置一个程序。 →*页 16*
- 电器门已关闭。

▸ 按压 ▷。

✔ 滚筒旋转并且进行一次可能最长持续 2 分钟的负载识别，然后进水。

✔ 显示屏显示程序持续时间或程序结束时间。

11.7 浸泡衣物

如需在电器中浸泡衣物，在程序启动前激活浸泡。

注意: 如果智能定量系统已激活，则自动为浸泡和主洗定量配给洗涤剂。
当智能定量系统已停用时，请将浸泡用洗涤剂直接加入滚筒中，将主洗用洗涤剂加入手动定量槽中。
→ *"洗涤剂抽屉盒", 页 10*

要求

- 衣物已放入。 →*页 17*
- 已设置一个程序。 →*页 16*
- 显示屏显示所有附加按键。

1. 按压 **加浸泡** ，直至显示屏显示所需的浸泡时间。
→ *"按键", 页 13*
2. 启动程序。 →*页 17*

11.8 添加衣物

在程序启动后，您可以根据程序状态取出或添加衣物。

注意: 如果您启动一个带活性氧的程序，则在程序启动后不能添加洗涤衣物。

1. 按压 **暂停/添衣** 。
电器暂停。
注意: 想要添加衣物时，请您注意显示屏中的提示。
2. 打开电器门。 →*页 17*
3. 添加或取出衣物。
4. 关上电器门。
5. 启动程序。 →*页 17*

11.9 取消程序

注意: 当您取消一个带活性氧的程序时，电器门会保持锁止最长 25 分钟，直至活性氧释放完为止。然后电器门会自动解锁。

1. 按压 **终止** 。
2. 打开电器门。 →*页 17*
温度和水位高时，出于安全原因，电器门会保持锁止状态。
   - 在温度高时，请启动程序 **漂洗** 。
   - 在水位高时，请启动程序 **脱水** 或设置合适的排水程序。 →*页 14*
3. 取出衣物。 →*页 17*

11.10 取出衣物

1. 打开电器门。 →*页 17*
2. 将衣物从滚筒中取出。

11.11 将电器置于待机状态

1. 按压 ⏻ 。
2. 关上水龙头。
3. 清洁密封圈。 →*页 22*

注意: 让电器门和洗涤剂抽屉盒敞开着晾干。

12 童锁

请保护您的电器，防止通过操作元件无意中操作。

12.1 启用儿童锁

1. 按 ⚙，以启用童锁。
2. 按压 🔒 **童锁**。
✔ 显示屏显示一条提示。
✔ 显示屏显示 🔒 。
✔ 控制元件处于锁定状态。
✔ 即便电器处于待机状态以及停电后，童锁也保持激活状态。

12.2 停用儿童锁

要求： 只有在电器处于接通状态时，才能停用童锁。

1. 按压显示屏。
2. 按住 🔒 约 3 秒钟。
✔ 显示屏上的 🔒 消失。

13 智能定量系统

电器的智能定量系统在出厂时已激活，该系统会自动为可以智能定量的程序定量洗衣液和柔顺剂。

13.1 将洗衣液和柔顺剂加入定量容器

如果要使用智能定量系统或当电器在运行期间显示相关提示时，请加注定量容器。

注意

- 只能将合适的洗衣液和柔顺剂加入定量容器。
- 如果要在定量容器中续加洗衣液或柔顺剂，请使用相同的产品。
- 如果要用其他产品替换定量容器中的洗衣液或柔顺剂，请事先清洁洗涤剂抽屉盒 →*页 21*。
- 如果要使用智能定量系统，请不要将洗涤剂或柔顺剂额外加注到手动定量槽中，以防止过量或起泡。

1. 拉出洗涤剂抽屉盒。
2. 打开盖子，将洗衣液 🧺 和柔顺剂 ❀ 加注到相应的定量容器 →*页 10*中。加注时不要超过最大加注量的标记。
注意： 您也可以使用两个洗衣液定量容器。为此转换定量容器。
→*页 18*
3. 关上盖子。
注意： 为了防止洗衣液或柔顺剂干涸，请在加注后立即关上盖子。
4. 推入洗涤剂抽屉盒。

13.2 使用手动定量槽

如果不使用智能定量系统、程序无法进行智能定量或者您想添加其他护理剂，例如去污盐或淀粉，请使用手动定量槽。

注意： 请注意关于洗涤剂和护理剂的提示。

1. 拉出洗涤剂抽屉盒。
2. 将洗涤剂或护理剂加入手动定量槽 →*页 10*。
3. 推入洗涤剂抽屉盒。

13.3 调整定量容器 ❀ /🧺

定量容器 ❀ /🧺 可以定量柔顺剂 ❀ 或洗衣液 🧺。出厂时已设定用于柔顺剂的定量容器。如果要自动定量第二种洗衣液，请转换定量容器。

注意

- 如果您调整定量容器中的洗涤用品，则该定量容器的基础投放量被复位。
- 如果想要使用两个洗衣液定量容器，则必须设置一个应当在洗涤过程中使用的定量容器。 →*页 12*

▸ 在基本设置中调整定量容器中的洗涤用品。 →*页 20*

13.4 设置基础投放量

如需实现智能定量，请为定量容器设置基础投放量。基础投放量相当于包装上的洗涤剂制造商建议的投放量。将基础投放量设置成适用于约 10 件普通脏污程度的衣物的投放量建议。同时注意水硬度。

提示: 也可以在 Home Connect 晶御智能 App 中设置基础投放量。

- ▸ 在基本设置中设置基础投放量。
  →*页 20*

14 Home Connect 晶御智能

本机器具备联网功能。将您的机器连接到移动终端设备，以便通过 Home Connect 晶御智能 APP 来操作功能，调整基本设置或监控当前的运行状态。Home Connect 晶御智能 服务并非所有国家可用。Home Connect 晶御智能 功能可用性取决于您所在国家是否提供 Home Connect 晶御智能 服务。相关信息请查看：*www.home-connect.cn*。

Home Connect 晶御智能 App 会引导您完成整个登录过程。按照指示说明进行操作，并遵守 Home Connect 晶御智能 App 中的注意事项。

注意

- 请确保通过 Home Connect 晶御智能 App 操作机器时，也遵守使用说明书的安全注意事项。
  → *"安全性", 页 2*
- 无论何时请务必优先在本机器上操作。这段期间，无法通过 Home Connect 晶御智能 APP 进行操控。

14.1 设置 Home Connect 晶御智能

要求: 移动终端设备位于电器附近。

1. 请扫描以下二维码。



通过扫描二维码可获取安装 Home Connect 晶御智能 App 和连接电器的说明。
如果您通过微信小程序使用 Home Connect 晶御智能，则请跳过该步骤。

2. 请按照 Home Connect 晶御智能 App 的指示说明进行操作。

14.2 在电器上停用 Wi-Fi

1. 按压 ⚙ 。
2. 按压 ⓘ **手机互联**。
3. 按压 Wi-Fi设置栏上的关闭按钮，设置为关 。

✔ Wi-Fi 已停用。

注意: 在重新接通 Wi-Fi 时连接会自动恢复。

14.3 在电器上激活 Wi-Fi

注意: 如果 Wi-Fi 已激活，耗电量便会高于耗电值表格中的数值。

1. 按压 ⚙ 。
2. 按压 ⓘ **手机互联**。
3. 按压 Wi-Fi设置栏上的开启按钮，设置为开 。

✔ Wi-Fi 已激活。

14.4 安装软件更新

注意: 当有软件更新可用时，Home Connect 晶御智能 App 中会出现一条信息。

- ▸ 如要安装软件更新，按照 Home Connect 晶御智能 App 中的指示进行操作。
- ✔ 在安装过程中，控制面板被部分锁定。
- ✔ 如遇故障，安装可能要持续 40 分钟。不要将网络设置或电器恢复到出厂设置。

注意: 最新的软件版本可查看 Home Connect 晶御智能 App 中的相关电器信息。

14.5 复位电器的网络设置

1. 按压 ⚙ 。
2. 按压 **手机互联**。
3. 按压 **网络重置** 。
4. 按压 **继续** 。
- ✔ 网络设置被复位。

14.6 远程启动

许可通过 Home Connect 晶御智能 App 远程启动电器。

注意

在以下条件下停用远程启动:

- 打开电器门。
- 按 **手机互联**。
- 在停电后。

激活远程启动

要求

- 电器门已关闭。
- 洗涤剂抽屉盒已推入。

1. 按压 ⚙ 。
2. 按压 **手机互联**。
3. 按压 ▷ 。
- ✔ **手机互联** 出现，许可通过 Home Connect 晶御智能 App 远程启动电器。

停用远程启动

注意: 您可以在电器上或在 Home Connect 晶御智能 App 中停用远程启动。

1. 按压 ⚙ 。
2. 按压 **手机互联**。
- ✔ **手机互联** 熄灭。

14.7 数据保护

请注意数据保护的相关注意事项。

电器在第一次连接到与互联网相连的家庭网络时，将传输下列各类数据至 Home Connect 晶御智能 服务器 (首次注册):

- 唯一电器标识符 (由电器密钥和已安装的 Wi-Fi 通信模块的 MAC 地址组成)。
- Wi-Fi 通信模块的安全证书 (信息技术的连接保障)。
- 您的家用电器当前的软件和硬件版本。
- 之前可能已进行的出厂设置重置状态。

首次注册是为了您使用 Home Connect 晶御智能 功能做好准备，且只有当您希望初次使用 Home Connect 晶御智能 功能时，才需要进行首次注册。

注意: 请注意，Home Connect 晶御智能 功能只有在连接 Home Connect 晶御智能 App 时才能使用。您可以在 Home Connect 晶御智能 App 中调出数据保护的相关信息。

15 基本设置

15.1 基本设置概览

基本设置	说明
结束音	设置程序结束后的信号音量。
按键音	设置选择按键时的信号音量。
设置亮度	设置显示屏的亮度。
左侧料盒	调整定量容器。 设置基础定量。
右侧料盒	设置基础定量。
语言	选择语言。
筒清洁提醒	启用或停用滚筒清洁提醒。

基本设置	说明
智能排序	激活或停用自动程序排序。
开始菜单	选择偏好的开始菜单。
Wi-Fi	激活或停用 Wi-Fi。
网络重置	重置网络设置。 →*页 20*
晶御智能助手	设置 Home Connect 晶御智能 。
开机向导	播放视频，该视频可在操作电器时为您提供支持。
恢复出厂设置	将电器重置到出厂设置。
演示模式	启动演示模式。
错误信息	显示错误报告。

15.2 更改基本设置

1. 如要调出基本设置，请按 ⚙ 。
2. 选择所需的基本设置。 →*页 20*
3. 调整基本设置。
4. 如要退出基本设置，请按 返回键。

16 清洁和保养

注意

坚硬、尖锐或粗糙的物体可能会损坏电器。

- 不要使用坚硬或尖锐的物体、研磨剂或钢丝绒进行清洁。
- 只能用水和软抹布来清洁本电器。

16.1 清洁滚筒

请在 20 次洗涤过程 (使用 40°C 或更低的洗涤温度) 后或长时间不使用电器时清洁滚筒，每年至少清洁一次。

- 添加含氧漂剂的洗衣粉或添加用于维护电器内部的清洁剂后，在不加衣物的情况下执行程序 **深层洁筒** 。

16.2 清洁洗涤剂抽屉盒

注意

泵单元含电气组件。
电气部件在接触液体时可能受损。

- 请勿使用洗碗机清洁泵单元，也不要将其浸入水中。
- 对背面上的电气连接进行防潮湿、洗涤剂和柔顺剂残留物保护。

注意: 扫描二维码，以查看过程动画。

1. 将电器置于待机状态。 →*页 17*
2. 拉出洗涤剂抽屉盒。
3. 按下插件，然后拆下洗涤剂抽屉盒。
4. 拆下泵单元。
5. 将洗涤剂抽屉盒的盖子解锁并拆下。
6. 排空洗涤剂抽屉盒。
7. 用一块湿润的抹布清洁泵单元。
8. 用一块湿润的软抹布或淋浴头清洁洗涤剂抽屉盒及其盖子。
9. 将洗涤剂抽屉盒、盖子和泵单元擦拭晾干，然后装入。
10. 清洁电器中的洗涤剂抽屉盒外壳。
11. 推入洗涤剂抽屉盒。

16.3 清洁排水泵

请定期清洁排水泵，至少每年一次以及在发生故障时 (例如堵塞或发出嘎嘎声时)。

注意: 扫描二维码，以查看过程动画。启动动画前，请注意以下安全注意事项。

排空排水泵

1. 关上水龙头。
2. 将电器置于待机状态。 →*页 17*
3. 断开电器的电源插头。
4. 打开并取下保养翻盖。
5. 将合适的容器推到开口下方，以排放洗涤水。
6. 将排水软管从其支架中取出。
7. **⚠ 小心 – 有烫伤危险!**
   在用高温洗涤时，洗涤水会变热。
   ▸ 不要触摸高温的洗涤水。
   为了让洗涤水流入收集器中，拔下密封盖。
8. 排空后按上密封盖。
9. 将排空软管夹入其支架中。

清洁排水泵

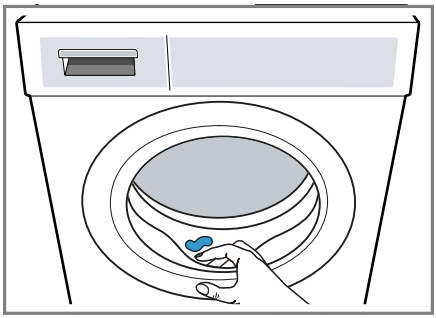
要求: 排水泵已排空。 →*页 22*

1. 因为排水泵中仍可能有剩余的水，小心地拧下泵盖。
   ▸ 大粒的污垢可能将滤芯卡在泵壳中。剥离污垢，然后取出滤芯。
   泵盖由两个部件组成，可以拆卸以进行清洁。
2. 请清洁内部，泵盖的螺纹以及泵壳。吸色/吸污片可能会堵塞排水泵。只能将吸色/吸污片装在洗衣网中使用。
3. 确保两个叶轮可以转动。
4. 插入泵盖。
   ▸ 确保泵壳的部件已正确安装。
5. 将泵盖旋紧到限位。
   泵盖的手柄必须处在垂直位置。
6. 将保养翻盖装入并关闭。

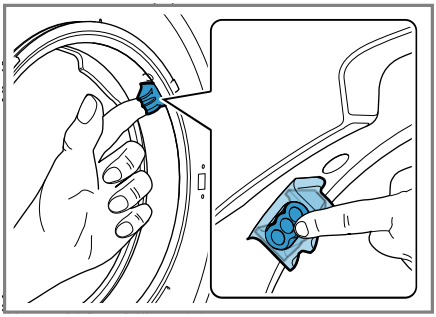
16.4 清洁密封圈

请定期清洁密封圈。

1. 打开电器门。 →*页 17*
2. 清除密封圈中的异物和绒毛。



3. 疏通进水孔中的堵塞。



4. 用湿布清洁密封圈外侧和内侧，然后擦干。

17 处理故障

⚠ 警告
有电击危险!

维修不当会造成危险。

- ▸ 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
- ▸ 唯有合格的专业人员方可维修机器。
- ▸ 仅限使用符合原厂要求的部件来维修机器。

故障	故障原因和故障排除
排水泵无法排水。	排水软管连接过高、被弯折、受到挤压或未经许可被延长。 ▸ 请检查排水软管的安装情况。 →*页 7*
	排水管或排水软管堵塞。 ▸ 请清洁排水管和排水软管。
	排水泵堵塞或泵盖未正确安装。 ▸ 检查泵盖是否已正确安装。 →*页 21* ▸ 请清洁排水泵。 →*页 21*
	洗涤剂配量过高。 ▸ 当智能定量系统激活后，请降低基础投放量。 →*页 18* ▸ 如果手动定量，在下一次洗涤过程时，在负载量不变时请降低洗涤剂量。
水不能流入。洗涤剂无法冲入。	水龙头未打开。 ▸ 请打开水龙头。
	进水软管被弯折或受到挤压。 ▸ 请检查进水软管的安装情况。 →*页 7*
	进水口中的滤网堵塞。 ▸ 清洁进水口中的滤网。 扫描二维码，以查看过程动画。
	水压过低。 ▸ 检查水龙头是否具备足够的水压。
所有其他故障代码。	功能故障 **1.** 按压 ⏻ 约 5 秒钟，以便重新启动电器。 **2.** 如果故障再次出现，断开电器电源至少 30 秒。 拔出电源线的电源插头或关闭保险丝盒中的保险装置。 **3.** 如果仍然出现故障，请致电客户服务。 致电客户服务时，请准确地提供故障信息。如有可能，通过照片和视频记录故障。
大量起泡。	洗涤剂配量过高。 ▸ 将一勺柔顺剂与 0.5 升水混合，然后将混合液注入手动定量槽中 (不适用于户外织物、运动服和填充羽绒的纺织品)。 ▸ 当智能定量系统激活后，请降低基础投放量。 →*页 18* ▸ 如果手动定量，在下一次洗涤过程时，在负载量不变时请降低洗涤剂量。

故障	故障原因和故障排除
显示屏和按键不响应。	软件故障。 **1.** 按压 ⏻ 约 5 秒钟，以便重新启动电器。 **2.** 如果故障再次出现，断开电器电源至少 30 秒。拔出电源线的电源插头或关闭保险丝盒中的保险装置。
❀ **i-Dos** 无法按下。	所选程序或程序进度不允许智能定量。 ▸ 使用手动定量槽。 →*页 18*
程序不启动。	儿童锁已激活。 ▸ 请停用童锁。 →*页 18*
	◷ **预约** 已激活。 ▸ 检查 ◷ **预约** 是否已激活。 →*页 13*
	洗涤剂抽屉盒未完全推入。 ▸ 请将洗涤剂抽屉盒推入。
程序已暂停或取消，但电器门无法打开。	温度过高。 ▸ 启动程序 **漂洗** 或等到温度降下来。
	水位太高。 ▸ 启动程序 **脱水** 或合适的排水程序。 →*页 14*
电器门在停电后无法打开。	电器门已锁止。 ▸ 请通过紧急解锁打开电器门。 →*页 25*
程序持续时间在洗涤过程中会发生变化。	非故障。将对程序流程进行智能控制优化、其他漂洗过程因大量起泡而开启或不平衡被消除。 无需采取任何行动。
发出沙沙声、嘶嘶声、嗡嗡声或抽吸声。	非故障。水被冲入、洗涤剂和护理剂被定量、功能测试被执行、活性氧处理已激活或排水泵排水。 无需采取任何行动。
嘎嘎作响，排水泵发出嘎嘎声。	排水泵中有异物。 ▸ 请清洁排水泵。 →*页 21*
蒸汽除皱 程序结束后，纺织品上有水渍形成。	滚筒或门上的水滴弄湿了纺织品。水滴来自蒸汽冷凝水或之前所执行洗涤程序的残余湿气。 ▸ 熨烫纺织品或将其挂起晾干。
织物在活性氧处理后有异味。	活性氧处理不适合去除污渍、汗渍和汗味。 ▸ 洗涤纺织品。
	活性氧处理的强度不匹配。 ▸ 请调整负载量或活性氧强度 →*页 12*。
衣物在脱水后过于潮湿。	设定了低脱水转速。 ▸ 请启动程序 **脱水** 。 ▸ 请在下次洗涤过程时设定较高的脱水转速。
	电器通过降低脱水转速消除不平衡。 **1.** 请在滚筒中重新分配衣物。 **2.** 请启动程序 **脱水** 。

故障	故障原因和故障排除
衣物在脱水后过于潮湿。	🕮 **轻松熨** 已激活。 ▸ 请设置合适的程序。 →*页 14*
有水从电器门下方漏出。	电器门或橡胶密封圈上的污垢造成不密封。 ▸ 请清洁电器门和橡胶密封圈。

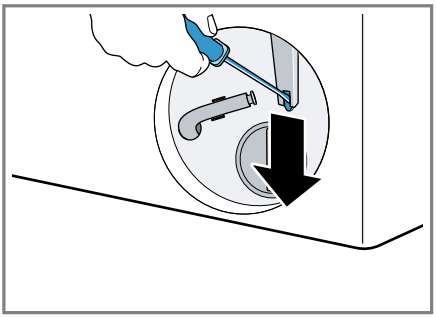
17.1 紧急解锁

将电器门解锁

要求: 排水泵已排空。 →*页 22*

1. **注意 –** 溢出的水可能会导致财物损失。
   ▸ 当看到玻璃上有水时，不要打开电器门。

   用一工具将紧急解锁向下拉，然后松开。



✔ 门锁已解锁。
2. 将保养翻盖装入并锁定到位。
3. 关闭保养翻盖。

18 运输、储存和废弃处理

18.1 处理旧机器

⚠ 警告
有损害健康的危险!
儿童可能会把自己关进电器内，从而造成生命危险。
- ▸ 不允许将电器安装在电器对侧的可上锁的门、滑动门或带铰链的门后，因为其会妨碍电器的完全打开。
- ▸ 报废的旧机应依下列方式处理：拔除电源线插头，剪断电源线，将门锁破坏，使机器门无法再关上。

1. 拔出电源线的电源插头。
2. 剪断电源线。
3. 按环保的方式废弃处理机器。
   关于有效的回收处理方法的信息，请询问专业经销商以及市政当局或城市管理部门。

19 技术数据

电器高度	84.8 cm
电器宽度	59.8 cm
电器深度	62.2 cm
门关闭时的设备深度	64.5 cm
门打开时的设备深度	114.2 cm
重量	85.8 kg
最大负载量	10.0 kg
电源电压	220 V，50 Hz
⇦ 最小接线保险	10 A
额定功率	1900 W
水压	▪ 最低：100 kPa (1 bar) ▪ 最高：1000 kPa (10 bar)
进水软管长度	120 cm
排水软管长度	150 cm
电源线长度	210 cm
允许的运行条件符合 GB/T 4288	▪ 环境温度 0-40 °C，不结冰 ▪ 环境相对湿度在95%以下（温度为25 °C时）,无冷凝水。

能效等级	1
洗涤噪声值	44 dB
脱水噪声值	69 dB

测试程序为 棉织物60 ℃，取消 **加速** 和 **i-Dos**。
能效等级按照GB 12021.4标准测试。
噪声值按照GB/T 19606标准测试。

19.1 有关自由开源软件的信息

本产品包含由版权所有者授权的自由开源软件组件。
相应的授权信息存储在家用电器上。也可以通过 Home Connect 晶御智能 APP 访问相应的授权信息：“配置文件 -> 法规注意事项 -> 授权信息”。[1]您还可以从品牌产品网站下载授权信息。(请在产品网站上搜索您的电器型号和其他文档。) 或者可以通过 ossrequest@bshg.com 或 BSH Hausgeräte GmbH (地址：Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München) 索取相关信息。
相关源代码将根据要求提供。
请将您的请求寄到 ossrequest@bshg.com 或 BSH Hausgeräte GmbH（地址：Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München）。
主题：„OSSREQUEST“
处理请求的费用将由您承担。此项服务自购买之日起三年内有效，或至少在我们为相应机器提供支持和更换部件的期间内有效。

20 执行标准

GB 44246-2024 家用和类似用途电器、体育用品的电气部分及电玩具 安全技术规范
GB 44498-2024 家用和类似用途电器健康技术规范
GB 44499-2024 家用和类似用途电器节能环保规范
GB/T 4706.1-2024 家用和类似用途电器的安全 第1部分：通用要求
GB/T 4706.24-2024 家用和类似用途电器的安全 第24部分：洗衣机的特殊要求
GB/T 4288-2025 家用和类似用途电动洗衣机
GB 4343.1-2024 家用电器、电动工具和类似器具的电磁兼容要求 第1部分：发射
GB 12021.4-2013 电动洗衣机能效水效限定值及等级
GB 17625.1-2022 电磁兼容 限值 第1部分：谐波电流发射限值（设备每相输入电流≤16A）

[1] 视机器配置而定

产品中有害物质的名称及含有的信息表										
部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBBs	PBDEs	DBP	DIBP	BBP	DEHP
印制电路组件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
控制系统及电机	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电源线及线束	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
水系统组件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
滚筒组件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
门体组件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
箱体组件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
其他	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1:

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注 2: 以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注意：上表包含了本公司生产的此类产品的全部部件，本产品的部件以实际配置为准。如您对此有任何疑问，请拨打本产品所提供的公司客服电话。

产品环保信息提示性说明

请按照产品说明书的要求使用和维护本产品，不当利用或处置本产品可能会对环境和人类健康造成影响。

依照国家《废弃电器电子产品回收处理条例》的有关规定，当您计划将此产品废弃时，请将其交给具有废弃电器电子产品处理资格的处理企业进行处理。产品中有害物质含量信息参照上表。

ZH 由博西华电器（江苏）有限公司根据西门子股份公司的商标许可制造

总经销商：博西家用电器（中国）有限公司
地址：
中国江苏省南京市鼓楼区清江南路18号3幢
客户服务热线：400 889 9999
客户服务电子邮箱：
careline.china@bshg.com
制造商：博西华电器（江苏）有限公司
地址：
江苏省南京经济技术开发区尧新大道208号
siemens-home.bsh-group.cn

9002052363 (060305)
zh

西门子家电官方微信公众号